

emp^ress
effects



HEAVY MENACE

Manual de Usuario

Para más información

En nuestro sitio web (www.empreseffects.com) encontrará mucha más información y detalles sobre los siguientes puntos:

Descargar

Este manual también está disponible en formato PDF para su descarga.

Búsqueda por palabra clave

Utilice la función de búsqueda de la versión electrónica de este manual para encontrar rápidamente los temas de su interés.

Atención al cliente

Si tiene algún problema con el aparato, nuestro equipo de atención al cliente estará encantado de ayudarle.

Símbolos y palabras clave

Palabras clave	Significado
PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación peligrosa inmediata que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.
PRECAUCIÓN!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una posible situación peligrosa que puede provocar lesiones leves si no se evita.
NOTICE!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una posible situación peligrosa que puede provocar daños materiales y medioambientales si no se evita.

Señales de advertencia	Tipo de peligro
	Señal de advertencia general
	Peligro eléctrico
	Superficie caliente
	Ruidos fuertes y repentinos

Uso previsto

Este pedal está diseñado para mejorar los tonos de guitarra en actuaciones en directo y grabaciones de estudio.

Utilícelo como se indica en el manual del usuario.

El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o en condiciones no recomendadas.

Seguridad

	PELIGRO! Peligro para los niños Deseche correctamente las bolsas de plástico y los envases para mantenerlos fuera del alcance de bebés y niños pequeños y evitar así el riesgo de asfixia. Asegúrese de que los niños no desprenden piezas pequeñas como pomos para evitar que se atraganten. No deje nunca a los niños solos con aparatos eléctricos.
	PELIGRO! Descarga eléctrica Riesgo de descarga eléctrica por cables expuestos o componentes dañados. Inspeccione los pedales en busca de daños antes de utilizarlos. Si están dañados, deje de usarlos y acuda a un profesional para que los repare.

	PELIGRO! Problemas con la fuente de alimentación Utiliza el voltaje y la corriente adecuados para la fuente de alimentación de tu pedal para evitar daños y riesgos de seguridad. Comprueba el estado de la fuente de alimentación y, si tienes varios pedales, opta por una fuente dedicada para evitar sobrecargas por conexión en cadena.
	PRECAUCIÓN! Sobrecalentamiento Evite el sobrecalentamiento. No apile los pedales ni los coloque en espacios reducidos. Si un pedal se sobrecalienta, deje de usarlo y deje que se enfríe.
	PRECAUCIÓN! Peligro de tropiezo / Colocación de los pedales Evite tropiezos: Asegure los cables y coloque los pedales firmemente para evitar resbalones y caídas.
	ATENCIÓN! Picos de volumen Cuidado con los picos de volumen y los sonidos inesperados al ajustar el pedal
	ATENCIÓN! Alergias o sensibilidades Alerta de alergia: algunos materiales de los pedales, como adhesivos y revestimientos, pueden provocar reacciones. Deje de usarlo y consulte a un médico si es necesario.
	AVISO! Peligro de incendio Mantener alejado del calor directo y de las llamas.

Contents

Introducción	vi
Puerta de Ruido	1
Configuración Avanzada y Preferencias de Inicio...	2
Controles de un Vistazo	4
Entrada de Clave de Puerta	6
Inicio Rápido.....	7
Alimentación del Heavy Menace	9
Información de Cumplimiento Normativo	9
Especificaciones.....	12

Introducción

Gracias por adquirir el Heavy Menace de Empress Effects, una evolución simplificada de nuestro pedal Heavy que ofrece nuevas características y un tamaño más compacto y conveniente!

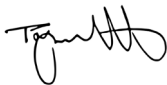
El interruptor de canal selecciona entre los modos original Heavy y Heavier y un nuevo modo Lite(ish), cubriendo todo desde el crunch hasta el aplastamiento.

Ajusta tu tono perfecto con el ecualizador de 3 bandas y la frecuencia de medios seleccionable, y da forma a tu respuesta de baja frecuencia con el control de Weight para acordes gruesos o silenciamiento de palma ajustado.

La puerta de ruido adaptativa es conmutable mediante pedal, y puede vincularse a la distorsión o activarse de forma independiente. También hemos añadido una Entrada de Clave de Puerta para aún más flexibilidad.

Sea como sea que prefieras lo pesado, añade algo de Menace para esculpir tu sonido característico.

- Taylor Hunt
Diseñador Principal



Puerta de Ruido

Un noise gate se abre cuando la señal de entrada está por encima de un nivel de umbral establecido, permitiendo que pase el audio. El gate se cierra cuando la entrada está por debajo del umbral, asegurando que señales no deseadas de bajo nivel, como el ruido de línea o el zumbido del micrófono, se silencien cuando no estás tocando.

El gate en el Heavy Menace se activa a partir de la señal en el conector de entrada, antes de las etapas de distorsión. Es un circuito adaptativo que responde a tu interpretación, permitiendo que las notas sostenidas se desvanezcan naturalmente pero se cierran rápidamente cuando detecta un cese rápido. Cuando el gate está cerrado, el LED sobre el interruptor de pie del Gate estará en color naranja. Cuando está abierto, el LED estará en verde.

Cuando el botón de umbral del Gate está completamente en sentido contrario a las agujas del reloj, el umbral está en su configuración más baja y dejará pasar la mayor cantidad de señal. Girar el botón en sentido horario aumentará el umbral y requerirá una señal de entrada progresivamente más alta para abrir el gate. Sugerimos elevar el umbral hasta el punto en que cualquier ruido de fondo en la señal se silencie, y luego ajustar finamente para que el gate responda de forma tan natural o agresiva como desees.

Para opciones adicionales sobre el noise gate, consulta la sección de Configuración Avanzada y Preferencias de Inicio de este manual.

Configuración Avanzada y Preferencias de Inicio

El modo de Configuración Avanzada te permite personalizar el comportamiento de tu pedal. Para acceder a estas opciones, mantén presionados ambos interruptores de pie al encender o conectar la fuente de alimentación. Los LED parpadearán momentáneamente para indicar que estás en el modo de Configuración Avanzada.

Presiona el interruptor de pie de Bypass para alternar entre el bypass verdadero y el bypass bufferizado:

El LED de Bypass apagado = bypass verdadero (predeterminado)

El LED de Bypass encendido = bypass bufferizado

Presiona el interruptor de pie de Gate para alternar entre los modos de bypass normal e independiente. En el modo Independiente, puedes usar el gate sin tener la distorsión activada, como si fuera un pedal independiente.

El LED de Gate apagado = normal (predeterminado)

El LED de Gate encendido = independiente

Una vez que hayas realizado los cambios deseados, presiona y mantén presionados ambos interruptores de pie nuevamente. Los LEDs parpadearán

momentáneamente para indicar que has salido del modo de Configuración Avanzada.

Al presionar y mantener presionado cualquiera de los interruptores de pie mientras enciendes la alimentación, también puedes configurar la Distorsión y el Gate para que se activen automáticamente al iniciar. El LED parpadeará varias veces para indicar que la configuración ha cambiado, luego el pedal se iniciará normalmente.

gain: Ajuste la cantidad de distorsión en conjunto con el interruptor de Canal.

low, mid, high: Aumenta o reduce cada banda de frecuencia hasta 15 dB. El filtro de estante bajo comienza alrededor de 80 Hz y el filtro de estante alto comienza alrededor de 3 kHz.

gate thresh: Ajusta el nivel de umbral para la puerta de ruido.

mid freq: Selecciona la frecuencia central de la ecualización de medios; ajustable desde 200Hz hasta 2.5kHz.

gate footswitch: Activa y desactiva la compuerta.



e un Vistazo



weight: Cambia el carácter de los graves. Gira hacia la derecha para obtener un sonido más grueso y hacia la izquierda para una respuesta más ajustada que sea perfecta para el palm-muting.

output: Ajusta el volumen general del pedal.

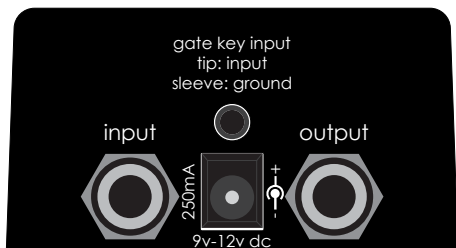
channel: Selecciona la configuración y rango de ganancia. Lite(ish), heavy y heavier ofrecen progresivamente más ganancia y agudos.

bypass footswitch: Enciende y apaga la distorsión.

Entrada de Clave de Puerta

La compuerta de ruido puede ser opcionalmente activada por una señal externa con la Entrada de Clave de la Compuerta. Esto puede ser particularmente útil si tienes otros pedales antes del Heavy Menace en tu cadena de señal. Dividir la señal antes de esos pedales y enviar una señal limpia a la Entrada de Clave de la Compuerta asegura que la compuerta se comporte de manera consistente independientemente de los cambios en la señal en la entrada principal. Alternativamente, puedes usar una fuente completamente diferente para efectos creativos.

La Entrada de Clave de la Compuerta aceptará un cable TS o TRS de 1/8". Con un cable TRS, la señal del tip (izquierda) controlará la compuerta de ruido, y la señal del anillo (derecha) se conectará a tierra.



Inicio Rápido

Grueso y punzante

Una distorsión pesada con medios resaltados para ayudar a que las pistas de ritmo se destaquen en una mezcla.



Apretado y brutal

Alto nivel de ganancia con un ligero recorte de medios para que tu guitarra pueda "chug".

Rock & Roll

Ganancia moderada para un sonido crujiente de rock clásico.



Osa Mayor

Toda la ganancia sin medios. Agarra tu guitarra con el acabado de rayo y prepárate para hacer divebombs.

Alimentación del Heavy Menace

Ve a www.empresseffects.com/power para ver la lista de fuentes de alimentación que hemos probado.

Ten en cuenta que el Empress Heavy Menace requiere al menos 250 mA de corriente para funcionar correctamente. Cualquier fuente de alimentación calificada como 9V DC, suministrando polaridad de punta negativa y al menos 250 mA de corriente debería funcionar.

Información de Cumplimiento Normativo

FCC (USA)

Este aparato cumple la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Responsable en USA

Americas Compliance Consulting LLC dba iCertifi

1001 SW Disk Drive, Ste 250

Bend, Oregon 97702 USA

FCC_sDoC@icertifi.com

icertifi.com

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están

diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

ICES-003 (Canada)

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

CE (Unión Europea)

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad de Empress Effects Inc- 105-62 Steacie Dr, Kanata Ontario K2K 2A9. El dispositivo identificado en la primera página de este manual cumple con los requisitos de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE de la Unión Europea, de acuerdo con las siguientes normas armonizadas:

- EN 55032:2015/A11:2020 Compatibilidad electromagnética de los equipos multimedia - Requisitos de emisión
- EN 61000-3-2:2014 – Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 3-2: Límites - Límites para las emisiones de corriente armónica (corriente de entrada del equipo ≤ 16 A por fase).
- EN 61000-3-3:2013 – Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 3-3: Límites - Limitación de las variaciones de tensión, las fluctuaciones de tensión y del flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión, para los equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase y no sometidos a conexión condicional.
- EN 55035:2017/A11:2020 – Compatibilidad electromagnética de los equipos multimedia - Requisitos de inmunidad



Nombre: Colin King

Título: Design Engineer

Empresa: Empress Effects Inc

Fecha: August 19, 2023

Ubicación: 105-62 Steacie Dr, Kanata Ontario K2K 2A9



WEEE (2012/19/EU)

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. En cumplimiento de la normativa RAEE, lleve este producto a un centro de recogida designado o devuélvalo al proveedor para su correcto reciclaje. Cumpla con las leyes y reglamentos locales para su eliminación. Póngase en contacto con las autoridades locales o support@empresseffects.com para obtener información específica.



Eliminación del material de embalaje

Para el embalaje de transporte y protección, se han elegido materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden ser reciclados de manera normal. Asegúrese de desechar adecuadamente las bolsas de plástico, el embalaje, etc. No simplemente deseché estos materiales con su basura doméstica normal, sino asegúrese de que sean recogidos para su reciclaje. Por favor, siga las indicaciones y marcas en el embalaje.



FR

**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI**



Especificaciones

Impedancia de entrada: 1 MΩ

Impedancia de salida: 100Ω

Respuesta de frecuencia (-3dB): 35Hz - 17kHz

Voltaje de entrada: 9V DC +  -

Corriente requerida: 250mA

Conector de entrada de energía: Conector de barril de 2,1 mm.

Altura: 2.5"

Longitud: 4.8"

Ancho: 2.6"

Peso: 1lb